

An underwater photograph showing a group of divers swimming in clear blue water. In the foreground, a large stingray is swimming towards the left, its long tail trailing behind. The scene is brightly lit, suggesting a shallow depth.

# guide pratique pour visiteurs

TRAVELBELIZE.ORG

The logo for Belize, featuring the word "belize" in a lowercase, sans-serif font. The letters are colored: 'b' is blue, 'e' is green, 'l' is yellow, 'i' is orange, 'z' is red, and 'e' is red. A toucan bird is integrated into the letter 'z', with its head and beak forming the top curve of the letter.

belize



## LES HABITANTS DU BELIZE

La population du Belize, de nature accueillante, s'élève à environ 311 000 habitants. L'anglais, couramment parlé dans tout le pays, est la seule langue officielle. Les Béliziens s'expriment également dans un créole anglais appelé kriol. D'autres langues parlées au pays incluent: l'espagnol, le maya, le garifuna et le mandarin.

## GÉOGRAPHIE

Le Belize s'étend sur environ 298 kilomètres de long sur 120 kilomètres de large. Des kilomètres carrés d'aventure vous attendent.

## CLIMAT

De climat subtropical, bercé par les vents caribéens et avec une température moyenne de 26 °C (80 °F), le Belize jouit de deux saisons: la saison sèche qui s'étend de décembre à mai, et la «saison verte» ou saison des pluies, de juin à novembre.

## GOUVERNEMENT

Indépendant de la Grande-Bretagne depuis 1981, le Belize (ancien Honduras britannique) est un pays démocratique avec gouvernement parlementaire et il est membre du Commonwealth.

# À PROPOS DE NOUS



## BIENVENUE

Belize, le seul pays anglophone de l'Amérique centrale, vous offre une combinaison unique d'expériences mémorables. Des milliers d'hectares de forêt vierge ne demandent qu'à être explorés, et vous y retrouverez même la seule aire protégée de jaguars du monde. Vous vous sentirez comme si vous étiez les premiers à fouler le sol du pays, loin des hordes de touristes.

Nagez avec une vie marine exotique tout au long de la plus longue barrière de corail de l'Hémisphère Ouest. Évadez-vous dans l'une de nos nombreuses îles tropicales, visitez trois des quatre atolls existants au monde et plongez dans le mythique Blue Hole, le grand trou bleu de plus de 125 mètres. Découvrez notre plus haute cascade et le système de grottes le plus développé de l'Amérique centrale ou visitez un des nombreux sites mayas de la région.

Le Belize possède un système de transport efficace et des restaurants aux standards internationaux. Une panoplie d'aventures vous sont offertes avant de retourner à votre hôtel tout près après une journée bien remplie. Nos habitants, un heureux mélange de métissages variés, vous feront découvrir leurs traditions culturelles et culinaires pendant que vous découvrez la belle vie!

Nous espérons que ce guide pratique vous sera utile pour planifier vos vacances. Venez vivre le Belize!



# INFORMATION GÉNÉRALE POUR LE VISITEUR

## CONDITIONS D'ENTRÉE AU PAYS

Tout visiteur doit posséder un passeport valide pour une période d'un minimum de trois mois à partir de la journée de son entrée au pays, un billet de retour, ainsi que des fonds suffisants pour couvrir la durée de son séjour.

Tout visiteur se verra accorder un permis de séjour d'un mois qu'il est possible de prolonger en se rendant à un bureau d'immigration.

Les touristes en provenance des États-Unis et de leurs territoires, du Canada, de la Grande-Bretagne, de l'Union européenne, de l'Amérique centrale et de la région de la Caraïbe, de l'Argentine, du Brésil, du Chili et de l'Uruguay, sont exemptés de visa.

Les visiteurs qui entrent au pays par voiture ou par bateau doivent se munir d'un permis d'importation temporaire valide pour une période de 30 jours offert au point d'entrée. Pour plus d'informations sur les modalités de visas ou de passeports, consultez le site web [Travelbelize.org](http://Travelbelize.org) ou contactez le bureau d'immigration ou le consulat de votre localité.

## VOYAGEZ AVEC DES ENFANTS

Le Belize est une destination accueillante pour les enfants. Les enfants de moins de 18 ans doivent voyager avec la documentation appropriée, incluant un passeport valide et une lettre de consentement parental. Les enfants qui voyagent avec un seul parent doivent avoir en leur possession une lettre notariée indiquant le consentement du parent absent.

## VOYAGEZ AVEC DES ANIMAUX

Les animaux de compagnie doivent posséder un certificat vétérinaire émis par un vétérinaire certifié du pays d'origine ainsi qu'un permis d'importation émis par le département bélizien de santé et d'agriculture (Belize Agriculture Health Authority) (BAHA), +501-223-1653.

## POINTS D'ENTRÉE

Par air: tous les vols internationaux atterrissent à l'aéroport international Phillip Goldson (PGIA) dans la ville de Ladyville, située à proximité de la ville de Belize City. Les avions privés doivent être autorisés par l'Autorité aéroportuaire et le département de l'aviation civile du Belize situé à l'aéroport PGIA.

Par terre: le Belize possède deux frontières terrestres: Santa Elena, à la frontière du nord avec le Mexique, et Benque Viejo del Carmen, à la frontière de l'ouest avec le Guatemala.

Par mer: les ports de mer où les bateaux peuvent passer les douanes et l'immigration sont localisés à Belize City et à San Pedro dans le district de Belize, dans les villages de Big Creek et Dangriga dans le district de Stann Creek, et au village de Punta Gorda dans le district de Toledo.

## FRAIS ET TAXES

Taxe de séjour hôtelier: 9 %

Taxe de vente sur les produits et services: 12,5 %

Frais de départ aéroportuaire: 39,25 \$ US

Frais de départ terrestre: 18,75 \$ US





## DEVISE

La monnaie locale est le dollar du Belize. 1 \$ américain équivaut à 2 \$ du Belize et la monnaie est maintenue dans un régime de change fixe. La devise américaine est acceptée facilement partout au pays. Les guichets automatiques bancaires sont pour la plupart localisés dans les principales villes et agglomérations et la majorité accepte les retraits par carte de crédit.

## SYSTEME D'ÉLECTRICITÉ

Le système électrique du Belize est 110 volts partout au pays. Dans la plupart des endroits, la charge électrique est stable. Les hôtels de luxe possèdent généralement des génératrices d'urgence.

## QUALITÉ DE L'EAU

L'eau courante des villes et des villages est traitée. L'eau du robinet et les glaçons dans les boissons sont sécuritaires à la consommation. De l'eau embouteillée est également offerte partout au pays.

## HABILLEMENT

Emportez des vêtements légers et confortables, de préférence de fibre naturelle. Pour les activités d'aventure, vérifiez avec votre représentant de voyage l'équipement à apporter.

## FUSEAU HORAIRE

Le Belize est sur le fuseau horaire GMT-6 ou si vous préférez sur l'heure normale du Centre (HNC). L'heure d'été n' est pas pratiquée.



# EN CAS D'URGENCE

## HÔPITAUX

Le Belize possède à la fois des hôpitaux publics et privés. Les hôpitaux sont situés dans les centres urbains et il est possible de trouver des cliniques ou des infirmières diplômées en régions rurales éloignées.

## NUMÉROS D'URGENCE

- Pour rejoindre la police, composez le 911
- En cas de feu ou d'urgences médicales, composez le 90

# SE RENDRE AU BELIZE

## PAR VOIE AÉRIENNE

Des États-Unis, du Canada, de la Caraïbe et de l'Amérique latine, des vols directs sont offerts à partir des villes d'Atlanta, de Charlotte, de Houston, de Miami, de Los Angeles, de Newark et de San Salvador. Ces plaques tournantes aériennes offrent des combinaisons de vols pratiques avec la plupart des pays du monde. Les compagnies aériennes principales desservant le Belize sont: Delta Airlines, American Airlines, Continental Airlines, US Airways et Avianca. Cancun, Roatan, San Pedro Sula, Merida et Flores au Guatemala sont également desservies par Tropic Air.





## PAR VOIE TERRESTRE

Conduire jusqu'au Belize est en soit une aventure qui offre beaucoup à voir et à faire. Selon la route choisie, le voyage à partir des États-Unis en traversant le Mexique s'étire entre 2 170 km et 3 218 km. Voyager jusqu'au Belize à partir de Cancún, la ville de Mexico ou de Chetumal est agréable, relativement rapide et peu cher. Les autoroutes mexicaines pavées pour tout climat relient les villes mexicaines à la ville frontière de Chetumal où des autobus partent régulièrement à destination de Belize City. Des autobus de la compagnie ADO voyagent entre Cancún et Belize City. Il existe également un service d'autobus entre Tikal (Flores) au Guatemala et Belize City.

## PAR VOIE MARITIME

Pour les voyageurs qui désirent explorer l'Amérique centrale, la voie maritime pour sortir du Belize ou y entrer est une option intéressante. Plusieurs navettes maritimes font le trajet entre le village de Punta Gorda, au sud du pays, et le Guatemala et le Honduras. Des bateaux font régulièrement le trajet entre la ville de Chetumal au Mexique et l'île de San Pedro, Ambergris Caye au Belize.

Pour une visite d'un jour au Belize, plusieurs croisières internationales proposent une escale d'une journée sur leurs itinéraires hebdomadaires. Une courte visite lors d'une croisière vous donnera l'envie de planifier un plus long séjour.

# PARCOURIR LE BELIZE

## EN AVION

La façon la plus efficace et rapide de voyager à l'intérieur du pays est de monter à bord d'un petit avion d'une des compagnies aériennes locales qui offrent des vols réguliers aux horaires fiables. Ces vols en basse altitude relient les voyageurs à tout le pays et plusieurs souhaiteraient même que leur vol dure plus longtemps afin d'admirer plus longuement de leur hublot les paysages magnifiques. Les compagnies aériennes locales incluent: Tropic Air, Maya Island Air. Astrum Helicopter Service offre également des vols nolisés en hélicoptère à travers le pays.

## EN AUTOBUS

La façon la plus économique de parcourir le Belize est par autobus. Les gares de Belize City et de Belmopan servent de terminaux centraux pour rayonner vers les différents districts du pays. Les autobus ont plusieurs départs par jour et s'arrêtent dans les villages, le long de l'autoroute ainsi qu'aux destinations touristiques importantes. Par contre, certains des villages les plus reculés peuvent ne bénéficier que d'un seul transport journalier. Lors de journées fériées, n'oubliez pas de vous informer des horaires d'autobus, sujets à changement.

## EN VOITURE

Les autoroutes principales du Belize sont asphaltées et offrent de magnifiques points de vue sur la campagne environnante. Plusieurs routes secondaires en direction des villages et d'attractions touristiques sont en terre battue. Le code de la circulation routière au Belize est conforme aux lois routières internationales et la conduite s'effectue du côté droit de la route. Il est possible de louer une voiture à





l'aéroport international PGIA à Belize City, ainsi que dans plusieurs villes. Les conducteurs doivent détenir un permis de conduire international valide pour 90 jours. Des stations-services sont localisées dans la plupart des villes et agglomérations importantes, mais se font plus rares sur certaines portions d'autoroute ou dans les villages.

## PAR BATEAU

La gare maritime de Belize City (Belize Marine Terminal) et la gare de navettes fluviales du village touristique de Fort Street (Fort Street Tourism Village Water Taxi Terminal) offrent des départs à heures fixes à destination des populaires île de Caye Caulker, San Pedro, et de San Pedro au village de Corozal au nord du pays et Chetumal au Mexique. Des agences touristiques certifiées offrent des excursions et des correspondances de Belize City, Dangriga, Hopkins, Placencia et Punta Gorda en direction des atolls et des îles au large des côtes.

## JOURNÉES FÉRIÉES

Nouvel An – 1er janvier

Jour des héros nationaux – 9 mars

Vendredi saint, Samedi saint, Pâques et lundi de Pâques

Jour du travail – 1er mai

Jour du Commonwealth – 24 mai

Jour de Saint-Georges Caye – 10 septembre

Jour de l'indépendance – 21 septembre

Jour panaméricain – 12 octobre

Jour de l'arrivée des Garifuna – 19 novembre

Noël et lendemain de Noël – 25-26 décembre



# CALENDRIER D'ÉVÉNEMENTS

## FÉVRIER

Le carnaval de San Pedro: trois jours de carnaval pour célébrer Pâques. Cette célébration annuelle commence trois jours avant le mercredi des Cendres.

Festival extérieur de musique et d'art de Placencia: artistes de la scène et artistes visuels de Placencia et du reste du pays exposent leurs talents le long du trottoir historique de Placencia. Planifiez acheter de l'art bélizien et prendre part à la dynamique scène musicale du Belize.

## MARS

La Ruta Maya Canoe River Challenge Race: course de canots trépidante qui s'étale sur plusieurs jours sur des rivières qui parcourent tout le pays. La route va d'ouest en est sur les rivières Macal et Belize, jadis seules voies de communication entre le beau village de San Ignacio et le port animé de Belize City. Cette course est ouverte à des participants de tout calibre.

Semaine sainte à Benque Viejo: une fervente tradition religieuse qui attire des centaines de personnes de tous âges durant la Semana Santa (semaine sainte). Les célébrations commencent par une procession colorée le dimanche des





Rameaux. Les membres de la communauté créent des tapis faits de sciures de bois le long du chemin de la procession "Santo entierro". Les dates de la semaine sainte varient de mars à mai.

## AVRIL

San Pedro Lagoon-Reef Eco-Challenge: cette épreuve sportive est une course en kayak de deux jours ou de 67.5 km à partir de la lagune de San Pedro, Ambergris Caye jusqu'à Robles Point. La course se termine au village de San Pedro.

La semaine du livre: célébrée à San Ignacio lors d'un week-end, la semaine du livre propose plusieurs événements qui mettent à l'honneur les petites maisons d'édition locales, les livres et la lecture.

## MAI

Le festival de la noix de cajou: tenu au village de Crooked Tree, ce festival célèbre la saison des récoltes de la noix de cajou où musique, vin de cajou, desserts, mets caribéens et jeux sont à l'honneur.

National Agricultural Trade Show: a lieu annuellement à la capitale Belmopan. On y retrouve des kiosques de produits agroalimentaires, du rodéo, des animaux d'élevage, de l'artisanat, de la musique, des jeux et de la nourriture.

Le festival du chocolat: s'inaugure avec une soirée de vins locaux et internationaux et des apéritifs à base de chocolat. La fête se poursuit avec une exposition de la cuisine régionale de Toledo et une foire artisanale, et la tenue d'activités diverses inspirées du thème du cacao. Des activités pour les enfants, des sorties en mer et une performance musicale Culture en harmonie sont aussi au programme.

## JUIN

Le festival du homard de San Pedro, de Placencia et de Caye Caulker: pour célébrer l'ouverture de la saison de la pêche au homard, ces trois destinations offrent une semaine d'activités variées.

## JUILLET

Le festival pibil: ce festival met en valeur la tradition d'envelopper le porc dans une feuille de bananier pour ensuite l'enfourer dans un foyer pour le rôtissage. Plusieurs autres activités agrémentent le festival tenu dans le village de Progresso.

Le festival international de films du Belize: ce festival de cinéma programme des films de la région de la Caraïbe et de l'Amérique centrale.

## AOÛT

Le festival international Costa Maya: tenu à Ambergris Caye. Présentations musicales de groupes en provenance du Mexique et de l'Amérique centrale, danses traditionnelles, cuisine internationale et vente d'art et d'artisanat.

## SEPTEMBRE

Le carnaval Road March: Cette déambulation annuelle dans les rues de Belize City met en valeur la richesse culturelle et historique du pays.

Le 10 septembre: cette journée fériée commémore la célèbre bataille de St. Georges Caye. Cérémonies officielles, défilés et festivals de quartiers sont tenus à la grandeur du pays, incluant nourriture, musique en direct et reconstitution historique.





Le 21 septembre: les cérémonies officielles du jour de l'indépendance et un défilé ont lieu. Cette journée fériée, qui est aussi un congé bancaire, célèbre l'indépendance du Belize. Événements culturels, sportifs et religieux sont aussi au programme.

## NOVEMBRE

Battle of the drums: célébration de la culture et de la musique garifuna offrant des spectacles de musique en plein air mettant en vedette les artistes garifuna les plus populaires. Lors de la bataille des tambours, des groupes de percussionnistes démontrent leur savoir-faire musical et s'affrontent dans cinq styles différents de musique garifuna.

Garifuna Settlement Day: le 19 novembre commémore l'arrivée des Garifuna en terre bélizienne à Stann Creek et se célèbre surtout dans le sud du pays. La reconstitution historique de leur arrivée est suivie d'un cortège et de célébrations religieuses et culturelles qui se poursuivent tout au long de la journée.

## DÉCEMBRE

Défilé de bateaux illuminés de fin d'année: pendant la période de Noël, des bateaux sont décorés et naviguent de Boca del Rio jusqu'à San Pedro. Des prix sont attribués aux plus beaux bateaux. La fête de couronnement offre des activités amusantes pour toute la famille.

Le festival du taco: visitez Orange Walk et goûtez à une grande variété de tacos. Découvrez le procédé de fabrication des tortillas et plusieurs mets délicieux élaborés avec du maïs, la denrée de base depuis les temps préhispaniques.



## DIX BONNES RAISONS DE NOUS VISITER

Le Grand Bleu (Blue Hole) exploré pour la première fois par Jacques Cousteau, il s'agit d'un de meilleurs sites de plongée au monde.

Les majestueuses et mystérieuses cités mayas et la vitalité de la culture maya moderne.

Les tambours et la culture garifuna, déclarés patrimoine immatériel de l'humanité

Belize City, avec son architecture coloniale et sa dynamique culture créole.

Le séjour chez l'habitant maya: une expérience culturelle unique dans un village q'eqchi ou mopan. Dix-sept parcs nationaux, offrant chacun une expérience en terrain vierge unique.

Les innombrables grottes utilisées anciennement par les mayas et ouvertes aujourd'hui aux spéléologues néophytes ou expérimentés.

Plus de 500 espèces d'oiseaux migrateurs et indigènes.

Un kaléidoscope de couleurs de coraux, d'éponges marines et plus de 500 espèces de poissons et espèces marines dans plus d'une centaine de sites de plongée en apnée le long de la barrière de corail du Belize.

La marche en forêt, le canotage, l'équitation, la voile, la pêche...



## AMÉRIQUE CENTRAL



64 Regent Street  
P.O. Box 325  
Belize City, Belize

Tél: (+501) 227-2420

Numéro sans frais: 1-800-624-0686 (USA & Canada)

Fax: (+501) 227-2423

Email: [info@travelbelize.org](mailto:info@travelbelize.org)

[TRAVELBELIZE.ORG](http://TRAVELBELIZE.ORG)